



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሦስተኛ ዓመት ቁጥር ፳፭
አዲስ አበባ ግንቦት ፯ ቀን ፲፱፻፺፱

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

13th Year No 25.
ADDIS ABABA 15th May, 2007

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፳፻፳፱/፲፱፻፺፱ ዓ.ም

Proclamation No. 522/2007

ከአፔክ ፈ.ንድ ለዓለም አቀፍ ልማት ጋር የተደረገው የዕዳ ቅንሳ ስምምነት ማፅደቅ አዋጅ ... ገጽ ፫፻፷፻፩

OPEC Fund for International Development Debt Relief Agreement Ratification Proclamation Page 3601

አዋጅ ቁጥር ፳፻፳፱/፲፱፻፺፱

PROCLAMATION NO. 522/2007.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፔክ ፈ.ንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል የተደረገውን የዕዳ ቅንሳ ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE DEBT RELIEF AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE OPEC FUND FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

ለዕዳ ክፍያ የሚውል ፮ ሚሊዮን ፭ መቶ ሺህ የአሜሪካን ዶላር /ሰድስት ሚሊዮን አምስት መቶ ሺህ የአሜሪካን ዶላር/ በብድር የሚያስገኘው የዕዳ ቅንሳ ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፔክ ፈ.ንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ዲሴምበር ፳፩ ቀን ፪፻፮ በቪየና የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, a Debt Relief Agreement, between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for International Development stipulating that the OPEC Fund for International Development provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a Loan amount of six million Five hundred thousand United States Dollars (USD 6,500,000) to be used for debt servicing was signed in Vienna, on the 21st day of December 2005;

ይህንን የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሚያዝያ ፲፮ ቀን ፲፱፻፺፱ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

WHEREAS, the House of peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Agreement at its session held on the 24th day of April 2007;

በሕገ መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub-Articles (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

1. Short Title

ይህ አዋጅ "ከአፔክ ፈ.ንድ ከዓለም አቀፍ ልማት ጋር የተደረገው የዕዳ ቅንሳ ስምምነት ማፅደቅ አዋጅ ቁጥር ፳፻፳፱/፲፱፻፺፱" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

This Proclamation may be cited as the " OPEC Fund for International Development Debt Relief Agreement Ratification Proclamation No.522/2007."

የንዱ ዋጋ 2.30
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቀ. ፹፻፩
Negarit G. P.O.Box 80001

፪. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአፔክ ፈንድ ለዓለም ዐቀፍ ልማት መካከል እ.ኤ.አ. ዲሴምበር ፳፩ ቀን ፪ሺ፭ በቪየና የተፈረመው በሂፐክ ኢንሼዩሽን ላይ የተመሠረተው የዕዳ ቅንሳ ስምምነት ፀድቋል።

፫. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ፮ ሚሊዮን ፭ መቶ ሺህ የአሜሪካን ዶላር /ሰድስት ሚሊዮን አምስት መቶ ሺህ የአሜሪካን ዶላር/ በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ኃሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ግንቦት ፯ ቀን ፲፱፻፺፱ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ
ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Enhanced HIPC Debt Relief Initiative Agreement signed between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the OPEC Fund for International Development on the 21st day of December 2005 is ratified.

3. Power of the Minister of Finance and Economic Development

The Minister of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the Loan amount of six million five hundred thousand United States Dollars (USD 6,500,000) in accordance with the terms and conditions set forth in the Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall come in to force up on Publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 15th day of May, 2007

GIRMA WOLDEGIORGIS
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት